

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe   |
| <b>Band:</b>        | 43 (1965)   |
| <b>Heft:</b>        | 4   |

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

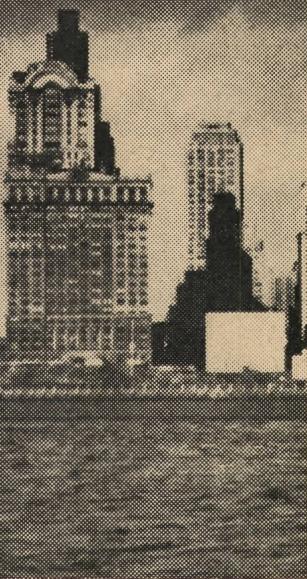
## Die Linienwähleranlage Typ I/4

ist die zweckmässige und bequeme Telephoneinrichtung für grössere Wohnungen, Einfamilienhäuser, Geschäfts- und Verwaltungsbetriebe aller Art. Sie dient sowohl dem Amts- als auch dem internen Hausverkehr. Ihre Bedienung ist einfach und übersichtlich.

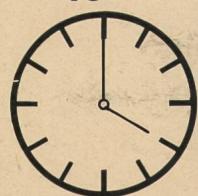
I/4



AUTOPHON



New York  
16<sup>00</sup>



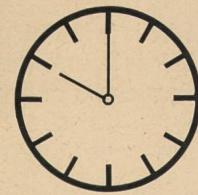
Braille representation of the text "New York 16<sup>00</sup>"



**ALBISWERK  
ZURICH S.A.**

**TELEX - ALBIS**

Lausanne  
22<sup>00</sup>



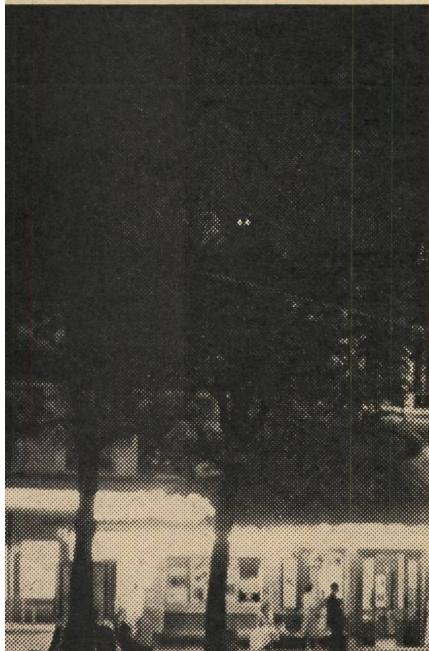
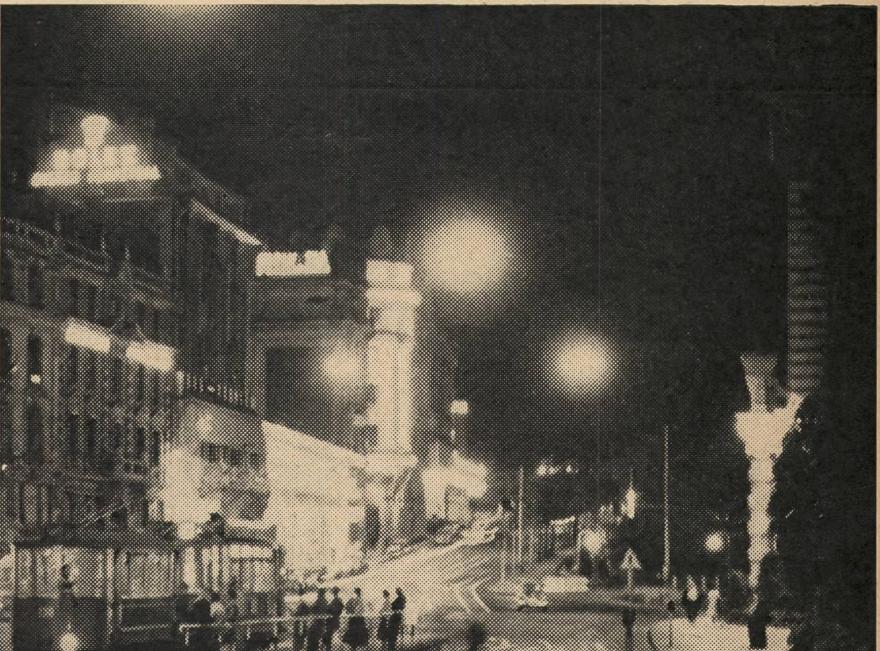
Braille representation of the text "Lausanne 22<sup>00</sup>"

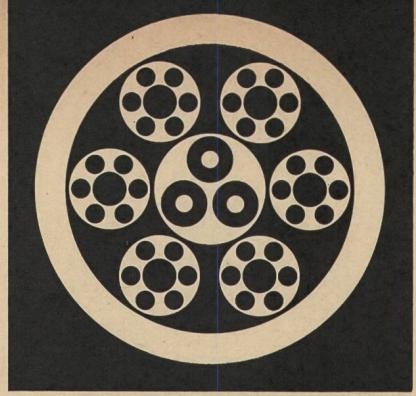
Les liaisons de télécommunications établies en sélection automatique par les centrales télex ALBIS, transmettent n'importe quand, même après la fermeture des bureaux, vos communications écrites à vos correspondants dans le pays ou à l'étranger.

En collaboration avec les services des télécommunications des PTT suisses nous participons de façon déterminante à l'établissement du réseau télex de notre pays. Nous avons construit les centrales télex à Zurich, Berne, Bâle, Lausanne, Genève, Bienne et Lucerne, ainsi que les dispositifs pour la sélection internationale vers la plupart des pays.

**ALBISWERK ZURICH S.A.**

Représentations à Berne, Lausanne et Zurich





### Die Stimme aus dem Draht ...

„Mein Gott, es spricht!“, rief der Kaiser von Brasilien im Jahre 1876 bei seiner ersten Begegnung mit dem Telefon aus. Heute sehen wir vieles als Selbstverständlichkeit an, was damals als Sensation galt.

Die Erfindung von Alexander Graham Bell breitete sich schlagartig aus.

Und doch mutet uns die Pariser Telefonzentrale von 1883 recht bescheiden an, im Vergleich mit der Wunderwelt einer heutigen, vollautomatischen Zentrale. Auch die Telefondrähte und -kabel haben diese gewaltige Entwicklung mitgemacht. Kunststoff-isolierte Leiter in verschiedenen Farben schaffen heute Ordnung im unübersehbaren Drähtegewirr. Unsere große Erfahrung als Draht- und Kabel-fabrikanten reicht über die Hälfte der Entwicklungszeit



Drähte und Kabel für Telefonie

Montierungsdrähte Typ M 49 und M 62  
uni, zwei- und dreifarbig

Verteilerdrähte Typ V 48  
uni und zweifarbig

Telephoninstallationsdraht Typ J 51

Telephoninstallationskabel Typ G 51  
nackt oder armiert

Zentralenkabel Typ Z 62

Einführungskabel Typ L  
mit Bleimantel  
nackt oder armiert

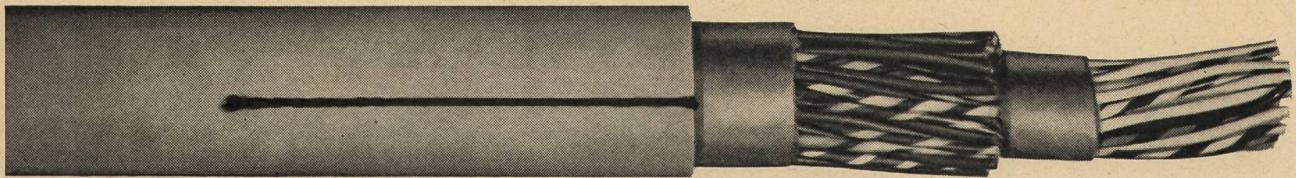
Unsere Fachleute beraten Sie  
gerne bei allen Draht- und  
Kabel-Problemen. Fragen Sie uns:  
Telephon 044 / 213 13  
Wir wissen Bescheid.

**Dätwyler**

Dätwyler AG  
Schweizerische Draht-,  
Kabel- und Gummiwerke  
Altdorf-Uri



# Soflex-Telephonkabel für automatische Zentralen



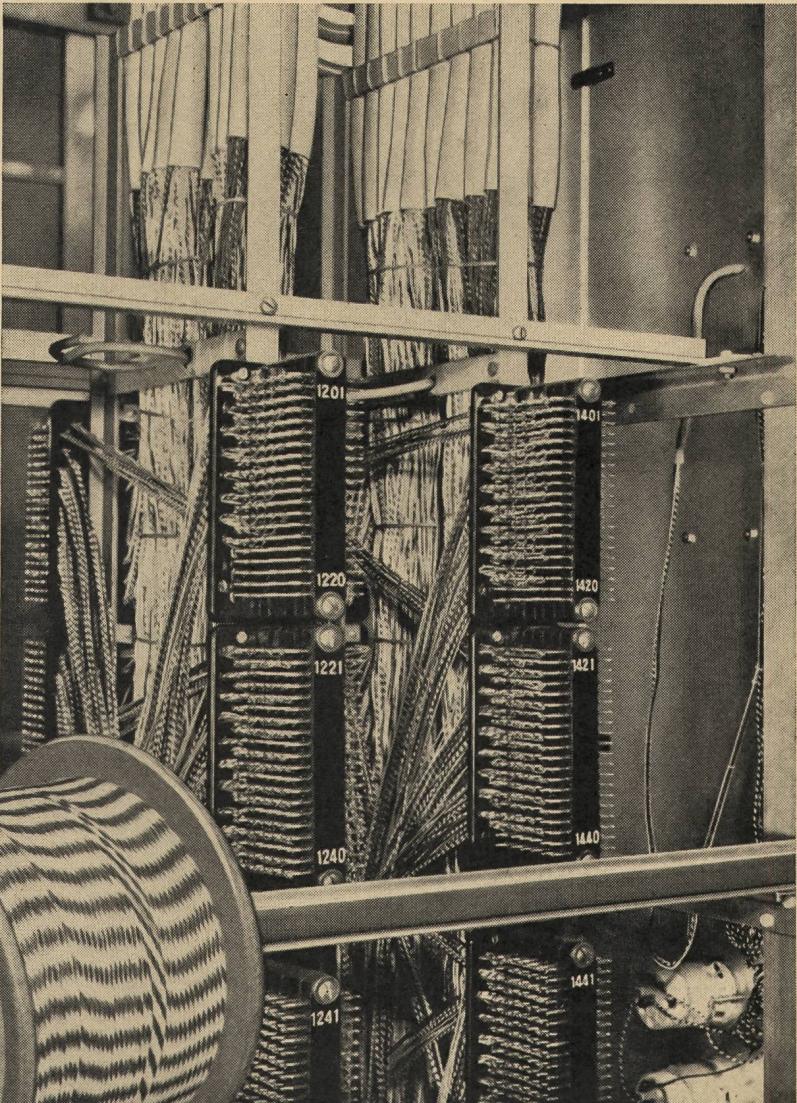
Montierungsdrähte · Verteilerdrähte  
Zentralenkabel · Installationskabel  
Sonderqualitäten von Dellit-Hartpapier  
Widerstandsträger aus Steatit

Für Relaisspulen:  
Lackdraht · Oeltextilien · Isolierlacke  
Überzugsmassen für Magnetspulen

Wir fabrizieren:  
Isolierlacke · Isoliermaterial  
isierte Drähte und Kabel  
für die gesamte Elektrotechnik

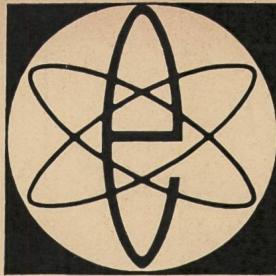
Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne

Telex 62 479  
Telephon 061-80 14 21



# ISOLA

Schweizerische Isola-Werke  
Breitenbach



# PHILIPS

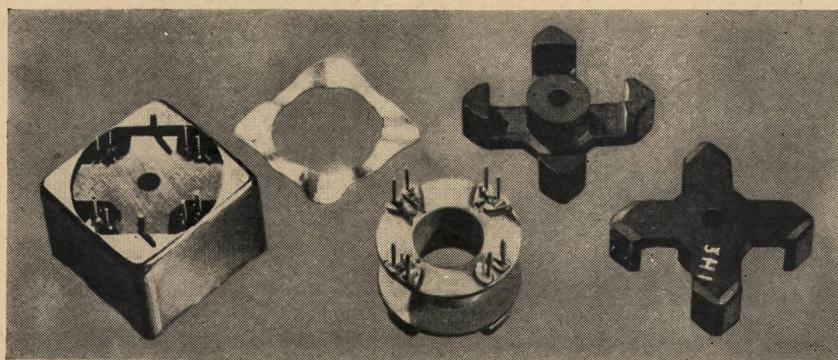
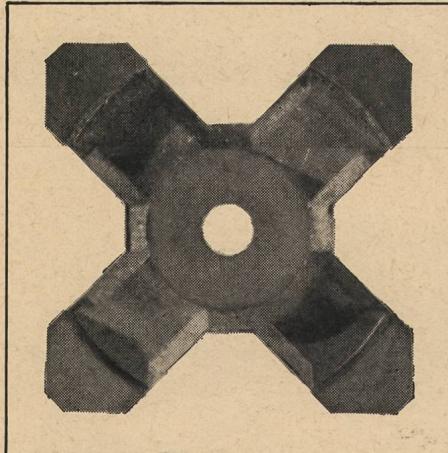
## Electronic Tips

geben Auskunft über Elektronenröhren u. Einzelteile, Halbleiter u. Baueinheiten

8

# FXC

—Kreuz-Kerne



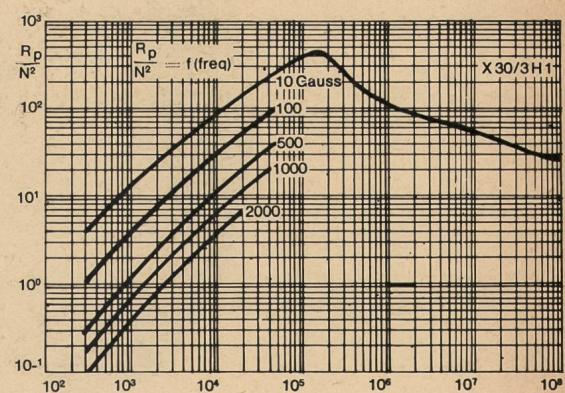
Als Transformatorkern für gedruckte Schaltungen besonders geeignet

Maximales Ferrit-Volumen auf minimaler Fläche

Spulenkörper mit angepressten Lötstiften  
Erhältlich mit Luftspalten 0,0/0,02/0,05/  
0,15 und 0,25 mm

Mit oder ohne Montageteile lieferbar

| Typ  | Material | $\mu$ min<br>bei 4 kHz und<br>Luftspalt = 0 | Windungszahl             | Wicklungs-<br>querschnitt<br>mm <sup>2</sup> |
|------|----------|---|--------------------------|--|
| X 22 | 3H1      | 1440  | 17,8 $\sqrt{\text{LmH}}$ | 33,5   |
| X 30 | 3H1      | 1525  | 15,9 $\sqrt{\text{LmH}}$ | 97   |
| X 35 | 3H1      | 1540  | 13,9 $\sqrt{\text{LmH}}$ | 134  |



PHILIPS AG.  
ZÜRICH

Electronica  
Tel. (051) 25 86 10

# Vermittlerstation zu Telephonanlagen

Neue Ausführung mit Dreifarben-Leuchttaste modernster Konstruktion  
(+ Patent)

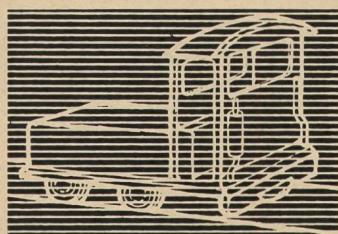
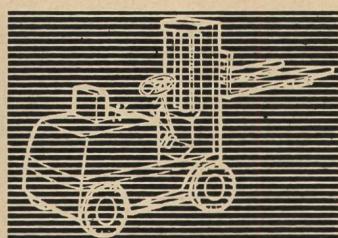
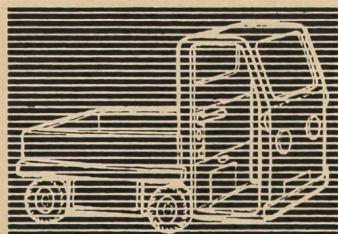


GFELLER

Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt

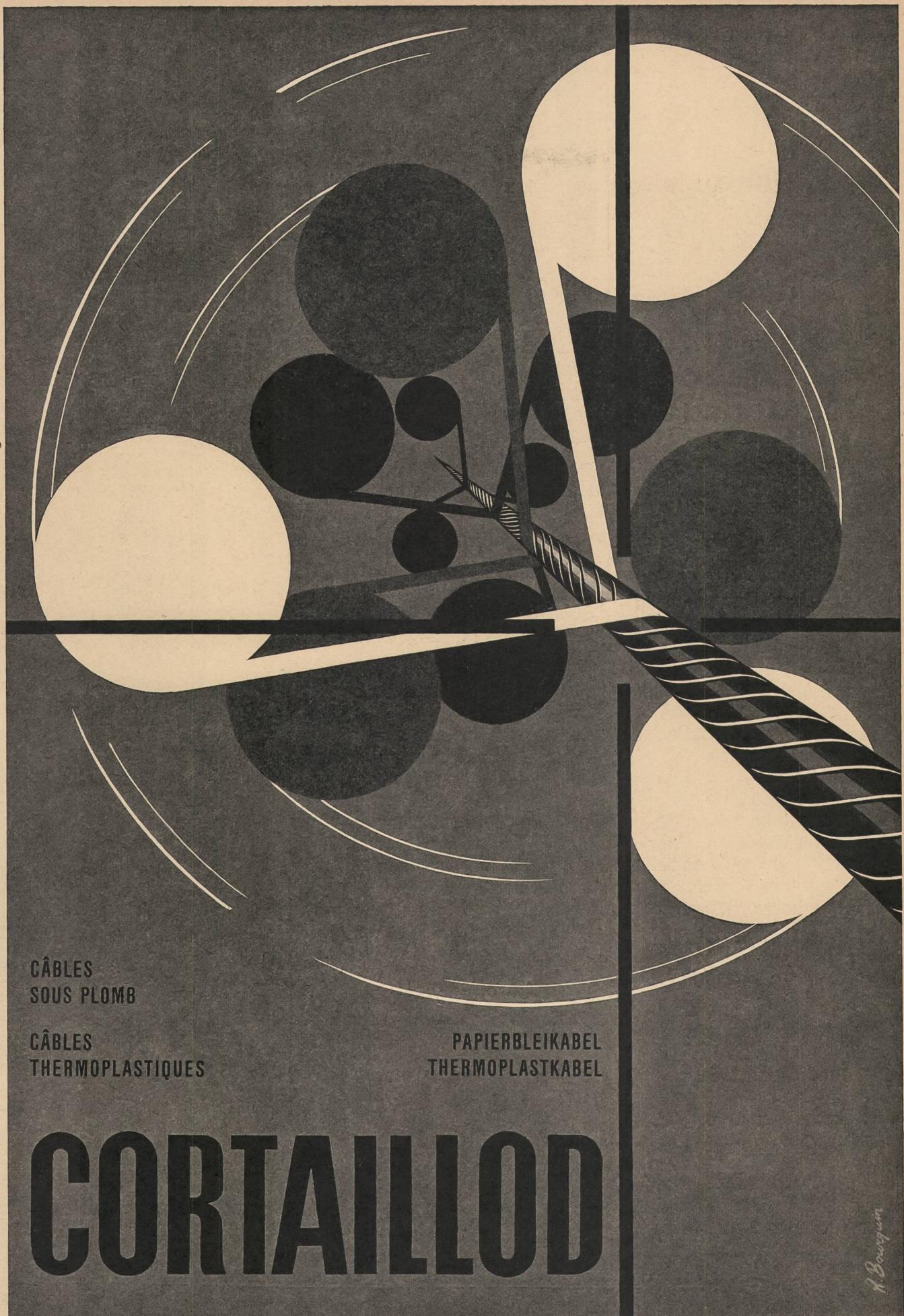
BATTERIES  
DE TRACTION  
AU PLOMB,  
à plaques  
à grilles  
ou DYNAC  
à plaques  
positives  
tubulaires,  
pour chariots  
et élévateurs  
électriques,  
locomotives  
de mines, etc.

BLEI-TRAKTIONS-  
BATTERIEN  
mit Gitterplatten  
oder DYNAC  
mit positiven  
Röhrchenplatten,  
für Elektrokarren  
und Hubstapler,  
Grubenlokomotiven  
usw.



# LECLANCHÉ

SA YVERDON



CÂBLES  
SOUZ PLOMB

CÂBLES  
THERMOPLASTIQUES

PAPIERBLEIKABEL  
THERMOPLASTKABEL

# CORTAILLOD

A. Bourquin

# Ist Ihnen die Zeit Ihres Chef- personals soviel wert?

Nur 20 Rp. kostet eine drahtlose Hasler-Suchanlage im Durchschnitt je Person und Tag

## Dank der drahtlosen Personen-suchanlage Hasler

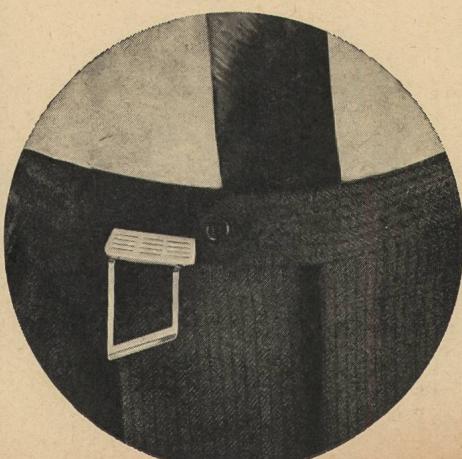
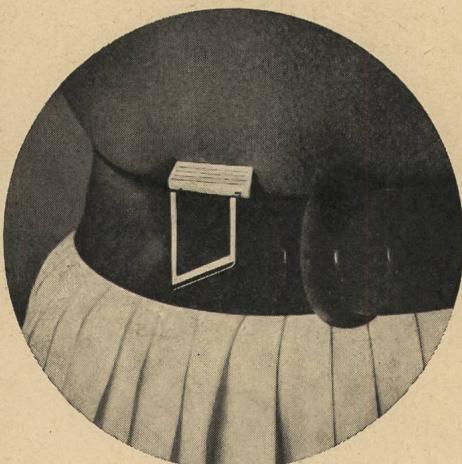
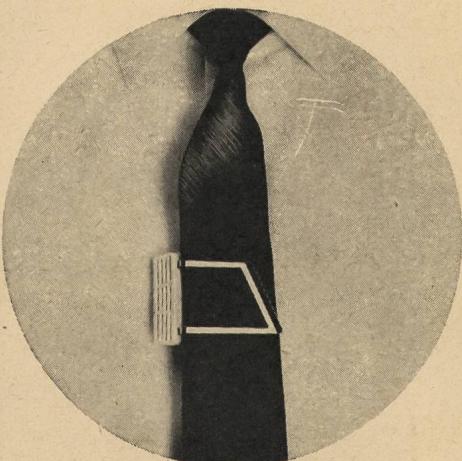
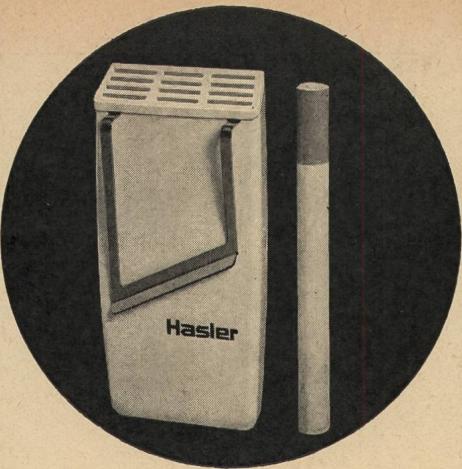
sind Ihre Mitarbeiter sozusagen allgegenwärtig. Wo immer sich jemand im kleinen oder grossen Betrieb aufhält, erreicht ihn das Radiosignal seines Taschenempfängers unfehlbar. Ohne allgemein störende, optische oder akustische Zeichen, die jedermann ablenken, wird die gewünschte Person auf den Suchvorgang aufmerksam gemacht. Lange Wartezeiten der Kunden am Telephon fallen dahin. Rückrufe auf Ihre Kosten wegen Unauffindbarkeit von Mitarbeitern werden selten.

## Die einfache Installation

der drahtlosen Personensuchanlagen Hasler ermöglicht deren Einbau in bestehenden wie in neuen Gebäuden. Je nach der Betriebsgrösse haben Sie die Wahl zwischen dem 1-Watt-Sender und dem 10-Watt-Sender, zwischen manuellen oder automatischen Suchvorgängen (über die Haustelephonzentrale). Hasler-Suchanlagen vermeiden viel Zeitverlust und Spesen.



# Hasler



**Der neue Miniatur-Empfänger Hasler ist besonders klein, leicht und formschön.**

Er hat wirklich in jeder, auch der kleinsten Tasche Platz. Er trägt nicht auf und drückt nicht. So lang wie eine Zigarette und nur 13 mm dick, wiegt er nicht mehr als 62 g!

Erstklassige elektronische Elemente und eine einwandfreie Konstruktion gewährleisten störungsfreies Funktionieren und lange Lebensdauer. Seine hübsche Farbe und Form entsprechen dem ästhetischen Empfinden des modernen Menschen und machen ihn auch bei Damen beliebt. Er kann zum Beispiel als Krawattenklammer, im Gürtel des Damenkleides oder im Uhrentäschchen der Herrenhose getragen werden ohne zu drücken oder aufzutragen.

**Man spürt ihn kaum – man hört ihn nur!**

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung

Hasler AG, 3000 Bern 14  
Telephon 031 65 21 11

Zweigniederlassung  
8006 Zürich  
Stampfenbachstrasse 63  
Telephon 051 26 16 00

Büro 4000 Basel  
Dufourstrasse 50  
Telephon 061 24 01 01

**Hasler AG Bern**